



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/231 B
28 July 1994

Сорок девятая сессия
Пункт 126 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/49/798/Add.1)]

49/231. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

В*

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению и последней из которых была резолюция 993 (1995) от 12 мая 1995 года,

ссылаясь далее на свои решения 48/475 А от 23 декабря 1993 года и 48/475 В от 5 апреля 1994 года и свои резолюции 48/256 от 26 мая 1994 года и 49/231 А от 23 декабря 1994 года о финансировании Миссии по наблюдению,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о своем предыдущем решении о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

* Соответственно, резолюция 49/231 от 23 декабря 1994 года становится резолюцией 49/231 А.

1/ А/49/429/Add.3.

2/ А/49/766/Add.1.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность обеспечения Миссии по наблюдению финансовыми ресурсами, необходимыми ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 12 июня 1995 года, включая задолженность по взносам в размере 4 015 801 долл. США, и настоятельно призывает все соответствующие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих причитающихся начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий деятельности по поддержанию мира, обусловленных несвоевременной выплатой государствами-членами своих начисленных взносов, особенно государствами-членами, имеющими задолженность;

3. настоятельно призывает все государства-члены сделать все возможное для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на содержание Миссии по наблюдению незамедлительно и в полном объеме;

4. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

5. утверждает для Миссии по наблюдению, на исключительной основе, особый порядок применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, остаются на счетах по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 6 880 136 долл. США брутто (6 468 136 долл. США нетто) на период с 14 января по 15 мая 1995 года, утвержденную и распределенную в соответствии с положениями резолюции 49/231 А Генеральной Ассамблеи;

8. постановляет также ассигновать на Специальный счет сумму в размере 11 948 718 долл. США брутто (11 220 568 долл. США нетто), включая сумму в размере 3 440 068 долл. США брутто (3 234 068 долл. США нетто), утвержденную и распределенную в соответствии с положениями резолюции 49/231 А Генеральной Ассамблеи, на содержание Миссии по наблюдению в период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года;

9. постановляет далее, исходя из специальной договоренности и с учетом суммы в размере 3 440 068 долл. США брутто (3 234 068 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 49/231 А Генеральной Ассамблеи, распределить дополнительную сумму в размере 8 508 650 долл. США брутто (7 986 500 долл. США нетто), ассигнованную на период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1995, 1996 и 1997 годы, установленной в резолюции 49/19 В Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

10. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 9, выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 522 150 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года;

11. постановляет также, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 9, выше, вычитается их соответствующая доля в неизрасходованном остатке средств в размере 3 714 186 США долл. брутто (3 612 298 долл. США нетто) за период с 7 августа 1993 года по 13 января 1995 года;

12. постановляет далее в отношении периода после 12 января 1996 года уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на период 5,7 месяца в объеме, не превышающем 1 334 500 долл. США брутто (1 246 000 долл. США нетто) в месяц, на содержание Миссии по наблюдению, причем указанная сумма будет распределяться между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии по наблюдению после 12 января 1996 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".

105-е пленарное заседание,
12 июля 1995 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особый порядок применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на кредиторские счета; такие кредиторские счета сохраняются в рамках Специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии до осуществления платежа.

2. a) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

b) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

c) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.